



SINGAPORE  
INTERNATIONAL  
SCHOOL  
Since 1986

TRƯỜNG QUỐC TẾ SINGAPORE TẠI GAMUDA GARDENS

# NEWSLETTER

Tháng Hai 2022

## TÂM NHÌN

Trở thành một tổ chức hàng đầu trong lĩnh vực giáo dục - đào tạo xuyên suốt từ bậc mẫu giáo đến đại học, kết hợp những giá trị phương Đông với nền giáo dục quốc tế nhằm đào tạo ra những công dân toàn cầu.

## SỨ MỆNH

Cung cấp những chương trình giáo dục chất lượng cao trong một môi trường học tập sáng tạo và thử thách. Luôn cập nhật, đổi mới và áp dụng những phương pháp sư phạm tiên tiến để tạo niềm say mê học tập lâu dài của các em học sinh.

## NỘI DUNG BẢN TIN

- Thư từ Hiệu trưởng
- Thông điệp từ Hiệu phó khối THPT
- Thông điệp từ Hiệu phó khối Tiểu học
- Thông điệp từ Quản lý Học vụ Chương trình Việt Nam khối TH
- Thông điệp từ Quản lý Học vụ Chương trình Việt Nam khối THCS
- Thông điệp từ Quản lý học vụ khối Mầm non và TH
- Thông điệp từ Phụ trách học vụ bộ môn Toán
- Thông điệp từ Phụ trách học vụ bộ môn Tiếng Anh
- Thông điệp từ Phụ trách học vụ các môn chuyên biệt
- Thông điệp từ Phụ trách học vụ bộ môn Xã hội và Nhân văn
- Thông điệp từ Phụ trách học vụ bộ môn Khoa học

Tại Trường Quốc tế Singapore, chúng tôi đào tạo nên những học sinh:

- Đạt thành tích cao trong học tập
- Giao tiếp tự tin
- Tư duy tốt
- Hiểu biết về công nghệ
- Năng động và có trách nhiệm

## Thông điệp từ Hiệu trưởng

Kính gửi Quý Phụ huynh,  
Thời tiết trong thời gian đầu của học phần đã trở lạnh sâu. Tuy nhiên, bất chấp cái lạnh tê tái và những làn gió giá buốt, các học sinh trung học của chúng tôi đã rất háo hức để trở lại sân bóng khi đến trường. Các em vẫn nghiêm túc đeo khẩu trang khi chơi bóng vào sáng sớm và trong giờ ra chơi!

Thật vui khi được chào đón các em học sinh quay trở lại trường; Còn gì tuyệt vời hơn được nghe tiếng cười nói vui vẻ của học sinh trong khuôn viên trường.

Nhà trường rất mong các em học sinh khối Tiểu học được đi học trong thời gian sớm nhất; toàn thể đội ngũ giáo viên và nhân viên đã rất vui mừng và sẵn sàng cho sự trở lại của các em vào ngày 18, tuy nhiên các cơ quan chức năng đã hoãn việc trở lại của học sinh Tiểu học do các ca COVID gia tăng.

## BUỔI HỌP PHỤ HUYNH

Xin chân thành cảm ơn Quý Phụ huynh đã dành thời gian gặp gỡ với các thầy cô giáo trong buổi Họp Phụ huynh vào ngày 23 và 24 tháng 2.

Phụ huynh vui lòng sắp xếp thời gian gặp thuận tiện nếu đã bỏ lỡ buổi họp với giáo viên của các em. Sự thành công trong học tập của học sinh là sự quan trọng hàng đầu đối với chúng tôi.

## KỶ THI CAMBRIDGE

Kỳ thi Cambridge sẽ diễn ra từ ngày 26 tháng 4 đến ngày 10 tháng 6.

Các kỳ thi thử sẽ bắt đầu từ ngày 21 tháng 3 đến ngày 1 tháng 4. Kết quả của kỳ thi thử sẽ có thể đánh giá việc các em học sinh đã sẵn sàng cho kỳ thi Cambridge chính thức chưa. Kỳ thi thử này đóng góp phần lớn vào bảng điểm dự đoán mà chúng tôi sẽ gửi đến Cambridge.

Nếu Quý Phụ huynh bất kỳ vấn đề gì, xin vui lòng liên hệ với Phó Hiệu trưởng của trường, thầy Ogden, qua địa chỉ email [michael.ogden@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:michael.ogden@gamudagardens.sis.edu.vn)



Đường số 2, KĐT Gamuda Gardens,  
Km 4.4 Pháp Vân, Quận Hoàng Mai,  
thành phố Hà Nội  
Email: [office@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:office@gamudagardens.sis.edu.vn)  
Tel: (84-24) 73041777

**DYNED**

Quý Phụ huynh hãy khuyến khích học sinh dành thêm thời gian làm bài tập trong phần mềm DynEd. Chương trình này cho phép học sinh học tập theo cấp độ riêng để cải thiện kỹ năng tiếng Anh của mình.

**BỔ SUNG NGUỒN TRỰC TUYẾN CHO HỌC SINH TIỂU HỌC**

Nhà trường khuyến khích học sinh Tiểu học đọc thật nhiều sách để giúp cho khả năng đọc của mình được trôi chảy hơn. Raz Kids là một công cụ tuyệt vời cho việc luyện đọc độc lập để cải thiện các kỹ năng đọc hiểu, ví dụ như từ vựng và suy luận ngôn ngữ. Ngoài ra, học sinh được thực hành cách sử dụng ngôn ngữ đã học trong các ngữ cảnh khác nhau.

Các công cụ tuyệt vời khác là McHub và KooBits. Chúng tôi đã mua các chương trình này để hỗ trợ chương trình giảng dạy theo khung của Singapore và giúp các em nâng cao hiểu biết từ các học liệu. Nếu học sinh đang không biết sử dụng các nền tảng trực tuyến này, Quý vị vui lòng trao đổi với giáo viên của các em.

**TRANH BIỆN KHOA HỌC**

Chúng tôi xin chúc mừng những học sinh sau đã tham gia cuộc thi Tranh biện Khoa học Hà Nội, do trường UNIS tổ chức vào tháng Một.

Đội 1	Đội 2
Ji Seo Hyun	Yoon HyoJung
Lee DaHyeon	Prithviraj Omkar Patil
Nguyễn Phan Hà Anh	Johannes Nguyen Romauch
Kim JiWoo	Matthew Myburgh
Nguyễn Nghĩa Hiệp	Nguyễn Thùy Linh

Các học sinh hàng đầu ở Hà Nội đã tham gia tranh tài trong cuộc thi này. Các em tranh tài với nhau ở các khía cạnh như nội dung kiến thức, nghiên cứu chất lượng và kỹ năng nói trước đám đông. Đội học sinh năm cuối (đội 1) của chúng ta đã giành được vị trí thứ 3, bỏ lỡ cơ hội tham gia trận chung kết chỉ với cách biệt một điểm. Nhóm nhỏ tuổi của chúng tôi (đội 2) cũng đạt được một số thành công nhất định trong cuộc thi này.

Xin chúc mừng tất cả các em học sinh đã hoàn thành rất tốt cuộc thi!

**GIẢI THƯỞNG HỌC TẬP**

Khi khối THPT trở lại trường, chúng tôi đã nhân cơ hội này để chúc mừng một số học sinh AS và A-level về thành tích xuất sắc của các em trong năm ngoái. Thật tiếc đây là lần đầu tiên chúng tôi có thể gặp gỡ học sinh của mình sau 9 tháng học trực tuyến. Xin chúc mừng các em học sinh có tên dưới đây:





PHẠM THẢO HIỀN - AS A



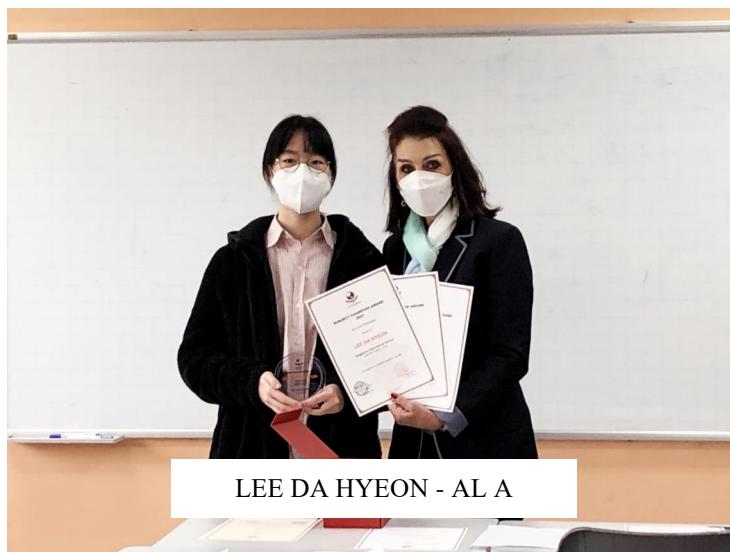
HSUEH ZHI-TING (CLAUDIA) - AL B



NGUYỄN VIỆT HUY - AL A



HOÀNG LAN HƯƠNG - AL B



LEE DA HYEON - AL A



ĐÌNH PHAN QUỲNH CHI - AL B



NGUYỄN NGỌC MINH ANH - AL A



NGUYỄN MINH ANH - AS B



NGUYỄN DIỆU ANH - AS A



LÊ THỊ KIỀU TRANG - AL B

Một lần nữa, Nhà trường xin trân trọng cảm ơn quý Phụ huynh vì sự hỗ trợ không ngừng nghỉ cho các em học sinh.

Quý Phụ huynh vui lòng liên hệ với tôi theo địa chỉ [lorraine.els@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:lorraine.els@gamudagardens.sis.edu.vn) để được giải đáp những thắc mắc hoặc chia sẻ các ý kiến đóng góp của mình.

Trân trọng

**Lorraine Els**



NGUYỄN PHAN HÀ ANH - AL B

### Thông điệp từ Phó Hiệu trưởng khối THPT

Kính gửi Quý Phụ huynh,

Gần đây, Nhà trường đã tổ chức buổi Họp Phụ huynh cuối Học kỳ qua hình thức trực tuyến. Đây luôn là cơ hội quý giá để giáo viên được gặp gỡ Phụ huynh và học sinh. Chúng tôi cũng hiểu rằng đôi khi một số Phụ huynh không thể sắp xếp thời gian để gặp giáo viên của con em mình. Nếu Quý Phụ huynh đã bỏ lỡ buổi họp và vẫn muốn sắp xếp một cuộc gặp khác với giáo viên, xin vui lòng gửi email cho giáo viên mà mình muốn gặp hoặc gửi email cho Phụ trách học vụ bộ môn để giúp sắp xếp buổi họp. Đây chính là thời điểm tốt nhất để Phụ huynh trao đổi với giáo viên và giúp các em học sinh cải thiện những thiếu sót cũng như hỗ trợ các em đạt được kết quả tốt nhất.

Đối với các học sinh THPT vẫn đang trong quá trình nộp đơn vào các trường cao đẳng và đại học, xin vui lòng liên hệ với tôi để nhận được sự hướng dẫn và lời khuyên về vấn đề này.

Nếu Quý Phụ huynh và học sinh yêu cầu bất kỳ sự hỗ trợ nào từ tôi, xin vui lòng gửi email cho tôi theo địa chỉ sau:

[michael.ogden@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:michael.ogden@gamudagardens.sis.edu.vn)

**Michael Ogden**



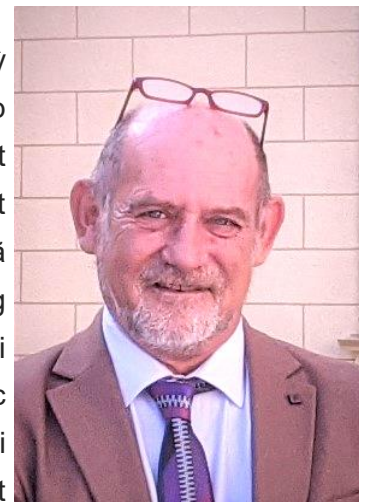
### Thông điệp từ Phó Hiệu trưởng khối Tiểu học

Kính gửi Quý Phụ huynh,

Cảm ơn Phụ huynh đã tham gia buổi họp Phụ huynh vừa rồi. Nếu Phụ huynh có bất kỳ thắc mắc nào, hãy yên tâm rằng Ban giám hiệu khối Tiểu học sẽ luôn nỗ lực để đáp ứng nhu cầu học tập của các em học sinh. Hiện giờ tôi đã có cơ hội quan sát nhiều tiết học của khối Tiểu học, và tôi luôn vui mừng nói rằng chúng tôi có những giáo viên xuất sắc. Giờ đây, khi buổi họp Phụ huynh đã kết thúc, quá trình kiểm tra và báo cáo đã hoàn tất, chúng tôi hiện có thể nỗ lực tập trung vào việc giáo dục và mang đến những bài học thú vị và hấp dẫn cho các em. Tất cả chúng tôi đều mong muốn các em trở lại lớp học. Khi dạo quanh khuôn viên trường, tôi thấy các đồ trang trí mới đang được trang trí và mọi thứ đang được chuẩn bị cho học sinh trở lại. Cho đến thời điểm đó, tôi tin tưởng rằng các giáo viên của chúng tôi sẽ tiếp tục mang đến sự giáo dục tốt nhất cho các em khi học trực tuyến.

Trân trọng!

**Charles Howgill**



Đường số 2, KĐT Gamuda Gardens,  
Km 4.4 Pháp Vân, Quận Hoàng Mai,  
thành phố Hà Nội  
Email: [office@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:office@gamudagardens.sis.edu.vn)  
Tel: (84-24) 73041777

### Thông điệp từ Quản lý học vụ chương trình Việt Nam khối Tiểu học

Kính gửi Quý phụ huynh,

Sau kì nghỉ Tết truyền thống của Việt Nam, ngày 07/2 các em học sinh đã trở lại với lớp học trực tuyến cùng thầy cô và các bạn, trong đó chủ đề lớn được nhà trường đặc biệt chú trọng trong tháng 2 là hướng dẫn học sinh thực hiện tốt nội dung 5K để phòng tránh dịch CoVid 19 không những tại trường mà còn tại nhà.

Trong tháng 2, BGH nhà trường cũng đã tổ chức thành công ngày họp Phụ huynh Học sinh và Giáo viên vào ngày 23 và 24/2 để trao đổi về những điểm mạnh cần phát huy, điểm cần rút kinh nghiệm để có thể đạt kết quả cao hơn nữa trong học kì II cho từng học sinh.

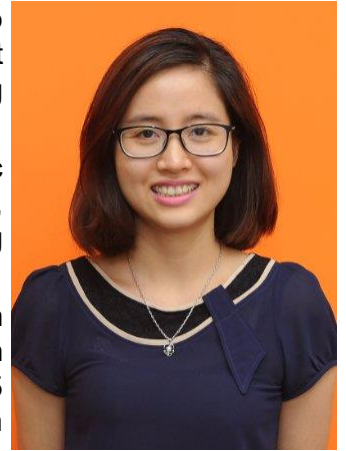
Tháng 3 tới, nhà trường sẽ tập trung chính vào công tác tiếp tục hướng dẫn học sinh thực hiện tốt nội dung 5K và sẵn sàng tinh thần khi trở lại trường khi có quyết định chính thức từ các cơ quan có thẩm quyền. Trong tháng này, các em học sinh khối 4, 5 cũng sẽ tham gia vào kì kiểm tra đánh giá giữa học kì II. Đề cương ôn tập và lịch kiểm tra sẽ được Giáo viên chủ nhiệm gửi đến Phụ huynh học sinh trong thời gian tới.

Đầu xuân năm mới 2022, thay mặt Ban giám hiệu nhà trường xin chúc Quý Phụ huynh và gia đình luôn tràn đầy niềm vui và mọi sự như ý.

Trân trọng!

BGH Chương trình Việt Nam (khối Tiểu học)

**Nguyễn Thu Hoàng**



### Thông điệp từ Quản lý học vụ chương trình Việt Nam khối THCS

Kính gửi Quý phụ huynh,

Sau kì nghỉ Tết truyền thống của Việt Nam, ngày 07/2 chúng tôi đã chào đón các học sinh cấp THCS đã chính thức được quay trở lại trường học tập trực tiếp nửa ngày sau gần 10 tháng học trực tuyến. Ngay buổi học đầu tiên trên lớp, Giáo viên chủ nhiệm lớp đã dành thời gian để hướng dẫn học sinh những quy định đảm bảo an toàn cần làm trước khi đến trường, khi học tập tại trường và khi ra về.

Tập thể giáo viên cũng nỗ lực tranh thủ thời gian học tập trực tiếp quý giá này để giảng dạy những nội dung trọng tâm cơ bản nhất, đồng thời có sự chia sẻ, động viên nhằm tạo tâm thế học tập vui tươi, thoải mái nhất cho các con.

Trong tháng 2 chúng tôi cũng đã tổ chức thành công ngày họp Phụ huynh và Giáo viên để trao đổi về kết quả học tập, khích lệ những ưu điểm và tìm giải pháp cho những mặt còn hạn chế của mỗi học sinh, từ đó học sinh có thể xây dựng mục tiêu và tìm phương pháp học tập đúng đắn, phù hợp hơn trong học kỳ 2.

Sang tháng 3 khối THCS sẽ bước vào giai đoạn kiểm tra giữa học kỳ chương trình song ngữ. Đề cương ôn tập, lịch thi cụ thể sẽ được giáo viên chủ nhiệm gửi cho các con và quý phụ huynh qua phần mềm Teams và bản in cứng cho các khối lớp đi học trực tiếp.

Kính mong các bậc Phụ huynh dành thời gian để phối hợp với nhà trường đôn đốc các con trong việc hoàn thành đề cương và ôn tập trước kỳ kiểm tra. Bên cạnh đó Phụ huynh cần chú ý nhắc con mang đủ khẩu trang, bình nước cá nhân và thực hiện nghiêm nội dung 5K cần để đảm bảo an toàn cho bản thân các con, gia đình, nhà trường và toàn xã hội.

Trân trọng!

BGH Chương trình Việt Nam (khối THCS)

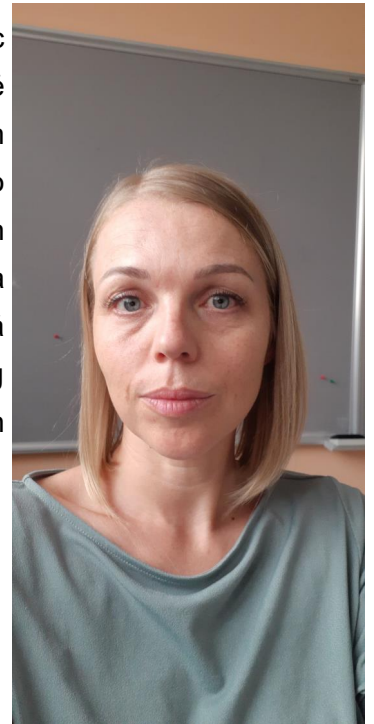
**Nguyễn Thị Huyền Anh**



### Thông điệp từ Quản lý học vụ khối Mầm non và Tiểu học

Thật tuyệt vời khi được đón học sinh trở lại sau kỳ nghỉ Tết. Mặc dù các em học sinh khối Tiểu học vẫn tiếp tục phải học trực tuyến nhưng các em vẫn rất vui khi được nhìn thấy bạn bè và các thầy cô giáo trong lớp. Học sinh đã cùng nhau chia sẻ những câu chuyện về kỳ nghỉ Tết của mình và trao nhau những câu chúc cho Năm mới tốt đẹp nhất. Đầu Học phần 3 quả là một khoảng thời gian bận rộn với các báo cáo kết quả học tập của học sinh và các buổi Họp Phụ huynh. Các giáo viên rất trân trọng cơ hội được gặp gỡ phụ huynh và học sinh để thảo luận về sự phát triển của các em, cả về mặt học tập và xã hội, đồng thời tìm cách hỗ trợ các em phát huy khả năng hơn nữa. Với việc tiếp tục học trực tuyến, sự kết nối chặt chẽ giữa nhà trường và Phụ huynh là vô cùng quan trọng. Xin chân thành cảm ơn Quý Phụ huynh đã luôn hỗ trợ Nhà trường!

**Sharon Beazley**



### Thông điệp từ Phụ trách học vụ bộ môn Toán

Kính gửi Quý Phụ huynh,

Nhà trường rất vui được chào đón các em học sinh được trở lại học trực tiếp với bạn bè và thầy cô giáo. Chúng tôi đã nhận được rất nhiều phản hồi tích cực từ các em học sinh khi quay trở lại trường. Mặc dù các khó khăn do đại dịch Covid gây ra là không thể tránh khỏi trong giai đoạn này, nhưng Nhà trường đã nỗ lực hết sức để đảm bảo tương lai tốt nhất cho các em học sinh. Xin chân thành cảm ơn Quý Phụ huynh đã luôn hỗ trợ Nhà trường, đặc biệt là đối với các học sinh khối IGCSE 2 đang chuẩn bị tham gia Kỳ thi thử Cambridge sẽ diễn ra từ ngày 21 tháng 3 đến ngày 1 tháng 4.

Xin Quý Phụ huynh vui lòng liên lạc với tôi qua email nếu có bất kì vấn đề gì cần trao đổi: [maria.batac@gamudagardnes.sis.edu.vn](mailto:maria.batac@gamudagardnes.sis.edu.vn).

**Maria Batac**



Đường số 2, KĐT Gamuda Gardens,  
Km 4.4 Pháp Vân, Quận Hoàng Mai,  
thành phố Hà Nội  
Email: [office@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:office@gamudagardens.sis.edu.vn)  
Tel: (84-24) 73041777

### Thông điệp từ Phụ trách học vụ bộ môn Tiếng Anh

Kính gửi Quý Phụ huynh,

Học phần 3 sẽ là một khởi đầu đầy hứa hẹn với các em học sinh THPT khi các em đã được quay trở lại trường. Tôi mong rằng các em học sinh lớp 6 cũng sẽ sớm được học trực tiếp tại trường.

Tại thời điểm này, phiếu báo cáo kết quả học tập đã được gửi đến Quý Phụ huynh, giúp Quý vị nắm được những điểm mạnh và những điểm còn cần cải thiện trong quá trình học tập của con em mình. Việc khuyến khích các em trao đổi với giáo viên bộ môn về các môn học mà mình đang gặp khó khăn và thúc đẩy các em tiếp tục phát huy dựa trên những kiến thức nền tảng từ Học kỳ đầu tiên là rất quan trọng.

Để chuẩn bị cho việc học trực tiếp, Quý Phụ huynh vui lòng đảm bảo các em có đầy đủ vở, sách giáo khoa và văn phòng phẩm cần thiết khi trở lại trường. Chúng tôi rất mong được chào đón các học sinh lớp 6 trở lại trường trong thời gian sớm nhất.

Quý Phụ huynh vui lòng liên hệ với tôi hoặc giáo viên của các em nếu có bất kỳ vấn đề nào cần giải đáp. Tôi và các thầy cô giáo khối 6 xin gửi lời chúc tốt đẹp nhất đến các em và gia đình. Chúc các em có một Học phần 3 an lành và tràn đầy niềm vui.

**Lizl Brent**



### Thông điệp từ Phụ trách học vụ các môn chuyên biệt

Kính gửi Quý Phụ huynh,

Thật là một điều tuyệt vời khi học sinh được quay trở lại trường học. Xin hoan nghênh các học sinh, giáo viên và Phụ huynh đã nhanh chóng thích nghi với mọi thay đổi trong thời kỳ đại dịch. Nhà trường sẽ tiếp tục thông báo tới Quý Phụ huynh nếu có bất kỳ thay đổi nào, và rất mong nhận được sự hỗ trợ của Phụ huynh trong thời gian này.

Xin chân thành cảm ơn các bậc Phụ huynh đã dành thời gian gặp gỡ các thầy cô giáo trong buổi Họp Phụ huynh vừa qua. Đây là thời gian quý báu để học sinh và giáo viên có thể trao đổi về những thiếu sót và cách để tiến bộ hơn. Tôi xin được dành lời khen cho những học sinh có thành tích tốt trong Học kỳ 1. Tôi hy vọng sẽ tiếp tục thấy những kết quả tích cực này trong học phần tiếp theo.

Trước khi năm học kết thúc, tôi muốn khuyến khích học sinh duy trì sự kiên định trong học tập của mình. Các em nên trao đổi với giáo viên của mình nếu gặp khó khăn trong những môn cần cải thiện. Nếu học sinh cảm thấy không tự tin lắm trong việc trao đổi với giáo viên bộ môn, các em có thể tìm gặp tôi về bất kỳ vấn đề gì các em có.

Nếu Phụ huynh có câu hỏi hoặc thắc mắc nào cần được giải đáp, xin vui lòng liên hệ với tôi theo địa chỉ [claudine.vanrensburg@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:claudine.vanrensburg@gamudagardens.sis.edu.vn)

**Claudine van Rensburg**

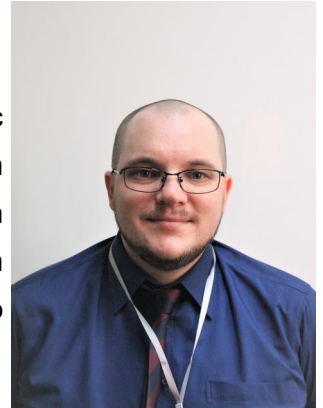




### Thông điệp từ Phụ trách học vụ bộ môn Xã hội và Nhân văn

Kính gửi Quý Phụ huynh,

Thật vui khi được thấy học sinh và giáo viên quay trở lại trường học trực tiếp. Việc học sinh được quay trở lại khuôn viên trường chính là một điểm sáng trong mùa đông ảm đạm này. Thật tuyệt vời khi thấy các em trò chuyện và chơi đùa cùng nhau. Mặc dù còn nhiều thử thách trong tình hình đại dịch vẫn đang tiếp tục diễn biến phức tạp, các em học sinh đang dần ổn định tốt việc học và đã thích nghi với việc đeo khẩu trang theo quy định phòng chống Covid.



Giờ đây trường học đang chuyển mình sang một học phần được coi là khá 'yên tĩnh', cũng là một dịp để các em suy ngẫm lại về quá trình học tập của Học kỳ 1 và chuẩn bị cho những thử thách sẽ tới trong các kỳ thi của Học kỳ 2. Đây là thời điểm tuyệt vời để học sinh củng cố lại kiến thức đã tiếp thu từ Học kỳ 1 và xem xét lại điểm số mà các em đã nhận được cũng như xác định các điểm mạnh và điểm cần cải thiện của các em. Giờ đây, các em học sinh có cơ hội nói chuyện trực tiếp với giáo viên nhiều hơn và nếu có thắc mắc về điểm số của mình, các em nên trao đổi với các thầy cô ngay. Như mọi khi, giáo viên vẫn luôn sẵn sàng trò chuyện, giải đáp câu hỏi của các em ngay cả trên ứng dụng Teams.

Nếu Quý Phụ huynh có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào, xin vui lòng liên hệ với tôi qua email [brett.grant@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:brett.grant@gamudagardens.sis.edu.vn)

**Brett Grant**

### Thông điệp từ Phụ trách học vụ bộ môn Khoa học

Kính gửi Quý Phụ huynh,

Thật vui khi lại được thấy các em học sinh quay trở lại học tập tại trường.

Trong tháng tới và tháng kế tiếp, Nhà trường sẽ tập trung cùng với các em học sinh khối IGCSE 2 và AS-A chuẩn bị cho kỳ thi thử sẽ diễn ra từ ngày 21 tháng 3 cho đến ngày 1 tháng 4. Lịch thi sẽ được đăng trong nhóm lớp trên Teams và gửi cho Quý vị.

Mọi thắc mắc về kỳ thi sắp tới như phương pháp học hay nội dung thi, Quý Phụ huynh vui lòng liên lạc với giáo viên bộ môn hoặc gửi mail cho tôi: [nils.harteveld@gamudagardens.sis.edu.vn](mailto:nils.harteveld@gamudagardens.sis.edu.vn).



Trân trọng,

**Nils Harteveld**

Phụ trách học vụ bộ môn Khoa học

Quản lý khối AS/A Level

